

# LA ESQUELLA DE LA TORRATXA.



PERIÓDICH SATÍRICH, HUMORÍSTICH, IL·LUSTRAT Y LITERARI.

DONARÁ AL MENOS UNS ESQUELLOTS CADA SENMANA.

**2 CUARTOS CADA NÚMERO PER TOT ARREU.**

NÚMEROS ATRASSATS 4 CUARTOS.

ADMINISTRACIÓ Y REDACCIÓ

LLIBRERÍA ESPANYOLA, RAMBLA DEL MITJ, 20  
BARCELONA.

PREU DE SUSCRIPCIÓ

Fora de Barcelona, cada trimestre: Espanya 8 rals.  
Cuba y Puerto-Rico, 16.—Estranger, 18.



JOAQUIM MARIA BARTRINA.

(Quina tristesa fá tenir de ocuparse de una existència que acaba de fer lo seu curs, veyentlo interromput en lo millor de sas ilusions de jove!

Bartrina, dotat de un indisputable talent, unit á un cor plé de bondat, ha mort quan tenia trenta anys, es á dir, á l' edat en que tants altres comensan á viure. Bé es veritat que en aquests trenta anys havia viscut lo que altres homes no viurian en un sigle.

Ell que tenia una idea molt clara de la existència, solia fer una distinció entre *durar* y *viure*. Hi ha homes que no sán més que durar; pero Bartrina vivia.

Vivia al vapor.

Desde sos anys més tendres havia demostrat una vivesa extraordinaria. Amant del estudi, solia llegir ab febre, ab deliri; y una idea, un pensament, una guspira de llum entrantli en la memoria, pot dirse que s' hi incrustava, adquirint á favor de una intuició sorprendent, proporcions extraordinarias que prompte donaven lloc á las creacions més peregrinas.

En son interior s' hi aliavan l' imaginació y l' geni: la condició de la profunditat y l' sentiment de la bellesa.

Dupto jo que Catalunya haja produhit en lo present sigle un cap que reunis un tant portentós conjunt de facultats.

\*\*

Llegiu las obras de Bartrina y en elles hi trobareu una condició que brilla sobre totas: l' originalitat. Es una originalitat especial, sèva y de ningú més. No es la extravagancia ni l' afany manifest de distingirse, sino una condició innata, y espontànea de la sèva personalitat literaria.

La colecció *Algo*, no es una joya, sino un aparador rich y complert, que deixa endetrás en lo terreno de l' art de la paraula, las maravellas costosas de ca'n Masriera.

Allá hi trobareu brillants, diamants, esmeraldas, topacis, rubis, ópalos, perlas y totas las pedras preciosas imaginables. Allá hi descubriríeu l' art de tallarlas y montarlas en primorosas joyas. Allá vos admirareu davant de las més delicadas filigranas.

Ni una sola composició, ni una sola ratlla vos serà indiferent. Cent cops tornareu á llegir un vers per admirar cent vegadas. Y al arribar al final de cada composició, encare que us trobeu sols, cridareu: «Bé! Magnific!» no sabent si admirar mes l' atreviment del poeta ó sa poderosa imaginació creadora.

*Algo* val la reputació de un escriptor. Tè, no podem negarlo, un perfum gens dissimulat d' escepticisme. Qui es avuy l' home que no dupta? Pero enganyariam al lector si l' hi deyam que aquest escepticisme es contagios; si l' hi deyam que aquest escepticisme fá mal. No, mil vegadas. Bartrina no podia ferir a ningú. L' escepticisme de 'n Bartrina enseya á creure. Es una queixa amarga que 's compadeix y no es la ferida envenenada que crida venjansa.

\*

Nosaltres trobém que Bartrina supera á Bécquer.

Inferior en las condiciones de forma, porque l' poeta catalá escribia generalment en una llengua que no era la de la sèva infància, l' aventatja en intenció, en originalitat y sobre tot en forsa imaginativa.

No coneix Bartrina l' sentiment ploraner: se mostra sempre robust. Desdenya la bellesa ficticia y es amich de la bellesa de pensament.

Lo dia que l' haver nascut á Catalunya no siga una mala recomendació per figurar entre 'ls poetas que manejan la llengua castellana, l' *Algo* donará á Bartrina un lloc envejable entre 'ls primers poetas espanyols del present sigle. Fins are tots los que l' coneixen l' admiran; la llàstima es que fora de Catalunya molts no l' conejan encare.

\*

Y si valia tant com á poeta, cal haverlo vist en la tarima del Ateneo, per comprender lo que valia com á conferenciant.

Tenia una erudició pasmosa y una extraordinaria facilitat de paraula. Sas conferencias més que discursos ab lo tò campanut y ampulós que molts emplean, eran conversas animadas, fàcils, graciosas, intencionadas. Coneixia l' públich y sabia fascinarlo. Aficionat al cultiu de las ciencias, amenisaya ab la sèva

imaginació poderosa las matèrias més áridas y poch atractivas.

«Las mèvanes conferencies, deya ell, son una funció de pirotecnia: allá hont coneix que l' públich se 'm cansa, encench una roda, un sortidor, un bombardeig, y l' distrech.»

La veritat es que no era alló pòlvora, llum fugitiva y estrépit, sino sólidas y profundas creacions fillas de l' intel·ligència, de l' imaginació y del estudi.

Una conferencia de Bartrina era un aconteixement: lo salò s' omplia; las sales veïnies també. Un silenci sepulcral accompanyava sas paraulas, y de 'n tant en tant estrepitosas salvias de aplausos l' hi proporcionava un moment de descans, sense interrompre l' fil de la comensada disertació. Allunyat del Ateneo barcelonés, per l' intolerància, ell sol pot dirse que vá donar vida al Ateneo lliure.

Los assumptos de las sèves conferencies eran variats y originals: l' *Amèrica avants de Colón*, *Lo continent africà y ls viatgers*, *la Supervivència*, *las Supersticions*, *lo fonògraf*, assumptos qu' ell tractava per un igual ab la mateixa facundia, ab la mateixa abundància de coneixements, sense may repetir-se, sense incorre may en la vulgaritat, ni en la pobresa.

\*

Pero hont brillava Bartrina era en la conversa.

Allá rodejat d' amichs, tot hom gosava concedintli l' monopolí de la paraula. Lleuger y profundo á la vegada, tancant á cada punt un gran pensament, dintre de un xiste ó una agudeza, era l' assombro dels que l' escoltavan.

Llavors solia comunicarnos sos pensaments més intims, lo fruit de sas diaries lecturas y de sas observacions propias: sas excursions desde l' camp de las ciencias físicas y naturals al de la literatura, la filologia y la historia. Los descobriments de Darwin y d' altres sabis de la mateixa escola observadora; un ditxo popular, una paraula, una consideració critica; las arts plàsticas y las del oido, la darrera obra de 'n Novas ó de 'n Vallmitjana ó l' darrer invent d' Edison, tot això donava vida á las sèves xispejants conversas, durant las quals primer se cansava lo temps d' anar passant, que 'ls oyents de sentirlo.

De vegadas, fent us de la sèva travessura, posava en música una lletra que llegida res tenia de particular, y que cantada per medi de la repetició de las silabas, donava un resultat esgarrifós. Altres cops torturava tant una expressió lletja, que arribava á posarla en vers, donantli un sentit altament moral. Era improvisador, y en las postres de un dinar ell sol ho animava tot.

—Oh! Si escorcollés lo dipòsit dels recorts, quantas coses no podria dir de aquest conversador incansable y originalissim!

—Fes una poesia, vá dirli un dia un amich meu cerveri, sobre l' attach dels carlins á Cervera.

Y Bartrina vá respondre ab quatre versos:

«Van aná á estudiar á Cervera

los carlistas catalans;  
la llissó que ván donarlos  
ja may més l' olvidaran!»

Jo tampoch no hi olvidat may més la facilitat ab que vā crear aquest epígrama, digne de la més aixecida musa popular.

«Vaig à parodiar, científicamente, diqué un dia l' Oda de Monzoni *Il cingue de Maggio*. Y escrigué la primera estrofa, que diu aixís:

«Murió! Faltos de oxígeno  
quedaron sus pulmones;  
y de las dos aurículas  
perdidas las funciones,  
la diástole y la sistole  
cesó en su corazón;  
el ácido carbónico  
mezclóse con la urea,  
quedó floja la túnica  
epidermimóidea,  
y así murió el mamífero  
llamado Napoleon.»

No passá d' aquí, perque tot això eran bromas jocivas del seu ingenio, que després del estudi, de la meditació y de un treball devorador, encare tenia frescura per divertirse y divertirnos.

\*\*

No vull parlar de sos pensaments y colossals projectes, ni de algunas obras que deixa comensadas, ni de algunas otras que corren de má en má.

L' espay de que disposo es massa limitat: la grandesa del original no cap dintre de una tela tant petita. M' hi proposat trassar lo bosqueig, ó millor dit lo perfil de un jove de mérit que si semblava escéptich, en sos escrits, no 'u era en la vida real. Idolatrava á la familia, estimava als amichs, y tenia l' candor de las ilusions. Era leal y tant simpàtich, que era impossible coneixé'l y no estimarlo.

Creya en la gloria porque era hermosa; y no creya en la mort porque la mort es terrible.

Si hagues cregut ab ella, hauria venut tal vegada la cruel y porfiada malaltia que l' ha robat, víctima de la sèva devoradora activitat intelectual, al amor de sos pares y germans, al carinyo de sos amichs, y á la gloria de Espanya, de Catalunya y de la ciutat de Reus, tant seguda en homes notables, que l' veié neixe.

J. R. R.

### EPÍSTOLA.

Amaro e nota la vita, altro mai nulla  
é fango il mondo.

Leopardi.

Amich, si encara ho ets, mon plany escolta:  
si sols l' ho dius, si la amistat antiga  
pel cuch del egoisme rosagada,  
com tronch cortat al apoyarshi s' treca,  
no llegeixis.... més prou si ets egoista  
al veure versos llençarás la carta!

Dupto. Vetho aquí tot. Dupto, y no m' sento  
ni ab voluntat ni ab forsa per a creur. Tot lo que miro es fals; may lo ser íntim  
sabré comprendre bé, del que aquí m' volta. Del infinit jo puch llegí 'ls prodigis  
analisant la llum de les estrelles  
que allá dal, en lo cel, brillan perdudas... y analisar la llum d' una mirada  
y llegir en lo cor m' es impossible!

«Cóm no dudtar del mon, qui en ell hi troba  
solament falsetat é hipocresia? Renoms brillants se fan ab falsas glorias  
com ab cartró daurat se fan cuyrassas,  
y, de lluny tot es or pè l' curt de vista.  
Vergonyós y modest s' amaga l' mérit  
y atrevida s' eleva la ignorancia;  
així l' que s' poch pés en lo mar sura  
y es en son fons tant sols que hi ha las perlas.

¡Elevarse! ¡Pujar! Si faltan alas  
recordar tothom sab que á las alturas  
no l' aiga tan sols, també hi arriba  
lo reptil, y es prou fácil arrastrarse.  
Y, quan pujat al cim, més ambiciona  
encara remontars, té sempre l' médi  
de logr'ho rebaixant lo que l' rodeja.  
¡Y això ho fan tants! Y may ningú 'ls censura  
prou e'ls tindrian por, si por no fessin!

Altres n' hi ha, del ambiciós escala,  
qu' homes de bé per tot arreu se diuen,  
y, per dibilitat, del crim son còmplices  
mirantlo indiferent. Lligar no saben  
la causa ab los efectes, y no veuen  
que l' mal d' altre en son mal pot transformarse.  
Tranquil mira l' pagès que 'ls boscos talan,  
no s' hi oposa, al revés, se n' aprofita;  
pero poch temps després, las plujas venen  
y en la montanya á l' aigua res detura  
y corre monts avall, y 'ls rius desborda.  
los camps inunda... y al pagès ofega!

Ab sa estranya indolencia y apatía  
'ls uns, ab sa malicia 'ls altres, deixan  
ó fan que la mentida en 'queix mon regni.  
Més lo jovent, qué hi diu? Si es l' egoisme

cualitat sols dels vells ¿cóm no s' prepara  
á transformarlo tot, en bò dels pobles?  
¿Qué s' al menys del jovent la part mes alta,  
la part que per sos títols ó fortuna  
ha de donar á las demes exemple?

Vestit ab la librea de la moda,  
ridícula com sempre en sos caprichos,  
aquí n' teniu un d' ells. De son cap cuida  
molt més lo perruqué que l' catedràtic;  
amicich de ballarinas y toreros  
protegeix sempre l' art, y tots dirian  
que es fill d' un mònster acàs, no d' una mare,  
segons lo mal que parla de las donas.  
Entre visitas, jochs, passejós y teatres  
ni té temps per pensar. Treballa sempre...  
Aqueix es l' homo sapiens de Linneo!  
Si tots com aqueix fossin, fins al dia  
del Final, no hi hauria al mon judicí!

Al véurer com aqueix y aquells tants homes  
veritat y virtut, ahont puch trobarlos!  
¿Qué en lo poble, tú m' dius? Y ahont es lo poble?  
Es la munió de gent, que alegre xiscla  
y en la plassa de Toros té Ateneo?  
Es la que per carrers y plassas corre  
visca la llibertat! cridant contenta,  
y es esclava primer de sa ignorància,  
després de sas passions, després dels ídols  
que, per demà cremar, avuy aixeca?

Jo crech que hi ha virtut, perque hi ha vici,  
mes no la sé trobar per ahont la cerco:  
potsé' ho fa que ha fugit de las grans vilas,  
tan petitas per ella, acostumada  
á viure, dintre l' cor dels homens justos!

Y això déu ser. Cóm la virtut pot véure  
sens' que tinga desitjos d' apartar-se'n,  
l' espectacle ridícul que a tot' hora  
las grans ciutats als ulls dels bons presentan?  
S' hi veuen sempre 'ls Deus de vell Olimpo,  
que, d' aqueil desterrats per aquí voltan:  
Momo ha tret á Talia dels teatres;  
las Musas han plantat quincalleria,  
Venus de cap artista es lo modelo  
qu' are las grans bellesas son las Fúries.  
Vulcano fá contentas á las Parcas  
treballant dia y nit enginys de guerra,  
y Mercuri en la Bolsa, qu' es son temple,  
embadalit aguayta com Cupido,  
ja sense vena als ulls, treu sempre comptes.

Y Cupido fa be que sols los homes  
ab interès los interessos miran,  
y tots, fora de l' or, tots los que 'n tenen  
no crehuen en res més que en si mateixos,  
¡qu' es creure per ma fè, en bén poca cosa!  
Y no hi haurá un remey? Es per ventura  
un cercle lo progrés qu' ara 'ns retorna,  
després de haber passat segleis gloriosos,  
al primé' estat salvatje d' ahont sortirem,  
com torna al mar pe 'ls rius la gota d' aigua  
que del mar puja al cel dintre del nívola?  
L' home, que, per unir als llunyans pobles  
ha fet esclau al llamp (no podrá un dia  
estrenyer la distància, avuy inmensa,  
que hi ha entre l' cap y l' cor?) No podrà tréurer  
com del carbó l' diamant, del egoisme  
l' amor per a posarlo en sa corona?

Tant de bò que axis fos! Llavors serian  
los homes homes y las donas àngels,  
Més per ara no ho són. Si alguna pura  
idea ó virtut tenen, prest la esborra  
l' egoisme que vā creixent, semblantne  
sus efectes l' efecte d' un incendi  
que l' fum embruta lo que l' foch no crema.

Ditxós tú! Ditxós tú que en ta masia  
lluny del brugit del mon, vius en la calma,  
y en quexas nits d' hivern, per mí tan tristes,  
prop de la llar d' ahont los tions encesos  
claror y llum escampans per la cambra,  
mentres ta dona al nen més petit bressa  
cantant dolsas cançons, tú al altre mostras  
á creure en Déu, y á respectar als pares;  
y l' vent que vol entrar per las escales  
rutllant de los fillets los cabells resos,  
te porta l' perfum aspre, que aquí anyoro,  
dei rehinosos pins de la muntanya!

JOAQUIM MARÍA BARTRINA.

### BARTRINA.

¿Qué queda d' ell? ¡Oh, diguéume!  
¿Qué queda d' aquella vida,  
tant estudiosa y fecunda,  
sempre en vela, sempre activa,  
bebent la llum de la ciencia  
tot' hora, ab febre y porfia,  
per tornàrnosla á tot' hora  
son geni, més embellida?  
Qui es Jay! que podrá olvidarne  
'sos afanys, sas alegrías,  
sas ilusions seductorás,  
sas empresas gegantinas,  
son cor bò com 'e dels àngels,  
sa intel·ligència atrevida,  
son ajogassat ingení  
que assombrava y sorprendia?

Ell era una planta rara  
en lo jardí de la vida;

ell tenia de la ciencia  
las llavors més exquisidas;  
y esclatava flors cubertas  
dels perfums de la poesia,  
y l' gust y l' sabor guardava  
de l' amistat y l' estima.

Ell era auzell d' alas fortas  
y de volada atrevida,  
que l' cel, la terra y l' abisme  
de igual modo recorria,  
desentranant l' existència  
dels sers que l' vulgo no mira,  
y llegint del mon l' historia  
olvidada per lo antigua,  
en la conciencia dels homes  
y en mudas pedras macissas;  
y si eran espays immensos  
los que davant d' ell s' obrían,  
hont no arribaban sas alas  
bè hi arribava sa vista.

Com una antorxa sagrada  
que una flama sempre vivida  
ostenta, cremant á costas  
d' ella mateixa, hasta l' dia  
en que s' acaba la flama  
perque l' antorxa es finida,  
aixís en sa ment hermosa  
la llum del geni més viva  
brillava explendent, á costas  
de son cos que s' consumia.

Màrtir del afany més noble  
que al espírit del hom' domina,  
del noble afany de saber  
sols per aixampliar las fitas  
que l' camp disputat cenyixen  
de la ciència y de la vida!  
Màrtir de esta santa empresa,  
reb las llàgrimes sentidas  
de aquells que viu, t' estimavan,  
de aquells que fins mort t' admiraren!

10 Agost 1880.

J. ROCA Y ROCA.

### EN LA MORT DEL INSPIRAT POETA JOAQUIM MARÍA BARTRINA.

Aquells ulls hont lo llamp hi fulgurava  
s' han clos per no tornarre mai á obrí;  
aqueell front hont lo geni hi volejava  
s' ha inclinat fredament sobre l' coixí.

Muda està ja ta boca carinyosa,  
ja no alena potent ton hermos cor,  
una sombra t' rodeja pavorosa,  
lo tèu cos està fret... Bartrina q'has mort?

No, no has mort, no es vritat, la fatal dalla  
que ha segat de ta vida l' fil preciós,  
al cubrir lo tèu cos ab la mortalla  
ha fixat en l' espay ton nom gloriós.

Si la mort ha ventat tas fullas tendras,  
pobre flor mustigada en un sorral,  
lo tèu ser, rebrotant d' entre tas cendras,  
torna á neixe adquirint vida inmortal.

Ton cadàvre gelat la terra avara  
inhumana entre pols avuy confon,  
mes lo tèu esperit víu, víu encara,  
y viurà mentres quedí un gra del mon.

C. GUMA.

### UN COP D' ULL ALS TEATROS.

Senmana pobre y poch alegre lo que acaba de transcorre.

No registra cap estreno, y si sols una emoció: lo benefici de la Marini à Novedats. Lo teatro omplintse de rams de flors y alguns preciosos regalos demostran las simpatías que s' ha guanyat la gran actris italiana. En lo drama *Dora* ella vā sobresortir; los demés actors vān estar inferiors á la companyia Tessero. No hem vist encare aquell Seraffini, ni aquell Garcés. De tots modos Déu n' hi dó. Pèl setembre tornarem á veure aquesta notable companyia en lo Teatro Principal.

Los bufos del Espanyol també acaben. Després de rodar lo mon tornan al Born, ó als *Sobrinos del capitán Grant* qu' es lo mateix. Darrera d' ells vindrà una companyia d' ópera italiana, dirigida per en Dalmau.

Al Retiro 's prepara per rebre la companyia de la Civilli, una italiana que representa obres espanyolas.

Lo Tivoli ha buscat un home de forsa per sostener l' empresa y ha trobat á M. Bataggia, que baix aquest concepte l' mateix Hèrcules seria un nen de tetas. Sosté un candí á las espaldas mentres se dispara, y així Hèrcules no 'u feya, perque en aquells temps encare no s' havia inventat l' artilleria.

Al Circo eqüestre hem vist á Mr y Madame Bradbury. Especialment ella, montant un magnific caball inglés, obté generals aplausos.

Y prou per avuy, á no ser que per acabar los hi donga una bona notícia: «Del 15 al 30 de Setembre lo Liceo obrirà las portas treballant la inolvidable *Blanca Donadio*.»

## LA MONEDA DE L' HISTORIA.

## ANÉCDOTAS DE HOMES CÉLEBRES.

Una frasse de Santa Teresa, al veure á una monja del seu convent que ab los ulls cuberts de llàgrimas y sanglotant, pregava ab véu alta y feya grans extremituts:

—Filla mèva, vá dirli: no 'us canséu de aquesta manera, parlant á Déu ab véu alta: los prechs s' han de fer ab lo cor, qu' es més eficás y eloquient que la llengua.

Quan Victor Hugo vá casarse ab la senyoreta Foucher, era molt pobre. Fins al any 1830 lo gran poeta tingué de viure de la sèva ploma no més, y per cert que vivia molt modestament.

Lo que l' editor vá darli per la sèva novel·la *Han de Islandia* vá servirli per parar la casa quan vá casarse.

Lo dia del estreno del *Hernani* Victor Hugo no tenia més que cinquanta franchs. Y aquella nit al acabar la primera representació y decidit ja l' exit de l' obra, la sèva senyora vá alsarsse plena de alegria, y picant de mans, vá exclamar sense donar compte de que 's trobava en lo teatre:

—Ja 'n tindrém per pagar al fornir!

## ESQUELLOTS.

Resúmen de l' última sessió celebrada per l' Ajuntament: Un dictamen retirat y un altre que no vá poder discutir-se per no haverhi al salò número suficient de concejals.

La calor fá mandra y la mandra dels regidors fá la desgracia de Barcelona.

Era á la nit y fá pochs dias. Passava per la Barceloneta un carruatje y del seu interior sortia un coro de véus destrampadas. Véus de tiples, de baritons y de baixos, alguna de las quals ha resonat més de una vegada sota 'ls entaixinats del salò de Cent.

—Sereno qui son aquests que cantan? vá preguntar un transeunt.

—Si vol que l' hi diga la veritat, aixó que canta no es cap persona: es lo vi. Are 'ls faré callar.

Y posantse 'l pito als llabis, vá sortir un xiulet estriant, y ván reunir-se municipals y polissons á corruta.

\*\*  
«¡Alto 'l cotxe! ¡Alto 'l cotxe!»

Las donas qu' estaven rojas se tornan grogas:—Ay per mort de Déu, que no 'ns agafin! exclaman aterrissades.

Y per la finestreta del carruatje surt una cara radiant, rodona com la lluna quan fá 'l plè, y 'l sereno tercia 'l xusso y 'ls municipals y 'ls polissons se descubren y exclaman:

—Dissimuli.

\*

Trenca-caps. Qui era l' amo d' aquella cara rodona? Qui eran aquelles donas? D' hont venian tots plegats?

Al que 'u endevini se l' hi regalará un abono dels Banys Orientals.

Lo dilluns onze conductoras estaven carregant diners davant del Banch, diners que se 'n anavan á Madrit.

«Ojos que te vieron ir,  
cuando te verán volver?»

Sobre 'l doctor Tanner.

Feyá ja més de vint dias que dejunava, y per equivació, un metje que havia de anar á la casa de un veí, entrá en l' habitació de 'n Tanner, trobantlo al llit, ahont solia passarhi molts horas.

S' acostá 'l llit, l' hi prengué 'l pols, l' hi demaná que tragès la llengua, y en Tanner obéhi, acostumat á ser objecte de aquestas inspeccions per part dels que 'l vigilavan y seguien ab interès l' experiment.

Quan lo metje hagué acabat, girantse als concurrents, digué:

—Aixó es una petita indigestió: que prenga una purga y per avuy que fassa dieta.

—Lo que son los metjes! Ja feya més de vint dias que dejunava.

\*

L' experiment s' ha acabat. Lo doctor Tanner ha estat 40 dias alimentantse d' ayqua.

Una observació. Mentre lo célebre doctor corria per ill de morir-se, los periódichs deyan:—Aixó es una temeritat! Lo doctor Tanner es un boig.

S' acaba l' experiment, y no volenthi creure, are exclaman:—Vaja, aixó es una camama. De segur qu' entre vás y vás d' ayqua s' hi debia tombar alguna tassa de caldo!

\*

—¿Y qué podia proposarse 'l doctor Tanner ab lo seu experiment?

La resposta s' dona per si mateixa, considerant que 'l doctor Tanner es nort-americà y que aquella es la terra del anunci y del reclam.

Si no tenia feyna, are se 'l disputaran no més que per coneixe 'l.

—Y qui sab! Potser sortirá un elixir del doctor Tanner, per consolar lo ventrell dels efectes molestos de la dieta.

\* \* \*

De aquest modo dejunant quaranta días, assegurarà la pitansa per tota la vida.

En una fulla que han publicat dos actors, fan càrrecs al públic per la distinció que acostuma á otorgar á las companyias italianas.

Pero homes qui no veuen que aquests actors italians ho fan millor que vostès?

La mateixa circumstancia de veure al públic anantse 'n á sentir comedias, en una llengua que no es la sèva, y d' entussiassmarse, 'ls probará que si vostès arribessin á ferho com aquestas companyias, serian encara més aplaudits, y 'l públic faria cops de puny per entrar al teatre.

Lo favor del públic no 's logra sino estudiant molt y tenint geni.

L' Ajuntament aquest dia havia de pagar á uns empleats, no tenia quartos, y vá acudir al fondo de *calamitas públicas*.

Si 'ls regidors tinguessin sou, jo proposaria que 'ls paguessin del mateix fondo.

A Madrid ván ferse experiments per donar corridas de toros ab la plassa iluminada per medi de la llum elèctrica.

La proba no vá donar resultats. Los toros representan la barbarie y la llum elèctrica la civilisació. ¡Cóm havian de avenirse!

A Inglaterra un constructor de màquines ha demanat privilegi d' invenció per una màquina de fabricar grans de café imitació del natural.

Qui sab si un dia 's demanará privilegi de invenció per una màquina de robar rellotges!

Una màxima que retallo de un periódich extranger: «Sempre que volguéu, faréu riure á la gent á costa dels vostres amics, no més qu' explicant las sèvas faltas; pero encare 'ls faréu riure més, si 'ls hi atrabuhiu las vostras.»

ABèlgica s' han establert uns jardins públichs, en los que ván á jugarhi 'ls noys, mentres los seus pares son al treball.

Es inútil dir que en aquests jardins hi ha la més exquisida vigilància.

Un treballador molt gelós deya:

—A mí m' agradaria que també á Barcelona fessin jardins d' aquests: pero no per las criatures, sino per las donas. Al menos las vigilarian, y no succehirian certas coses.

## QUENTOS.

A un andalus sospitòs lo seguia constantment un individuo de la policia secreta. Que anés á la fonda, al cafè, al teatre, al passeig, sempre duya 'l polisson darrera.

Al últim carregat d' aixó vá dirli:

—Compare, ¿se llama Vd. lunes?

—No, vá respondre l' altre: ¿por qué?

—Hombre, como viene Vd. siempre detrás de mí... y yo me llamo Domingo...

Se tracta de un negre qu' es cego, y un subjecte compadeixentlo exclama:—¡Pobre home!

—¿Perqué? pregunta un altre.

—¿Qué no véus qu' es cego?

—Home, aixís al ménos té 'l consol de no veure qu' es negre.

Un senyor que té un parell de botas de xarol y un altre de cuero rossas, exclama al aixecarse, dirigintse al seu crat:

—Joan, pórta'm las botas.

Lo crat n' hi d' una de negra y un' altre de rossa.

—Animall exclama 'l senyor, ¿qué t' has figurat que me 'n posaré una de cada mena?

—Senyoret, jo no sé pas com ferho; lo parell que queda al requartet es enterament igual á n' aquest.

## TRENCA-CAPS.

## XARADAS.

I.

La *Hu-dos-quarta* (pobre nena) quan millo anava á está al mon pren l' hábit del *Hu-segon*, sumintme en amarga pena: un *hu-tres* l' hi aconsellá, que fes tan gran disbarat; ella sentlo m' ha deixat, lo mal ella 's trobará.

Una *hu-quarta* m' ha enviat que per mí es un cop fatal; me diu que s' ha fet total. ¡Quin gust pr' un enamorat!

C. RIALP.

II.

Té bon sistema en Bernat perque no 'l total ningú vull dir no siga enganyat; sempre que vá en lo mercat ni una *tres-dos* *tersa-hu*.

PAU SALA.

## ENDEVINALLA.

Soch dintre del cos del home y dintre 'l cos del moltó y si miras sabràs véurem al taler del teixidor.

T. DEL A.

## ANAGRAMA.

—¡Quina desgracia es la mèva! un dependent de comers exclamava: ¡Condemnat á fer tot eternament sent tant amant, de las tot... Adieu, poesia adieu.

P. R.

## TRENCA-CLOSCAS.

Serdanyola, Empalme, Llinás, Olot, Navarra, Reus, Altafulla, Rajadell, Gràbia.

Ab la primera lletra d' aquestas paraulas formar lo nom de una vila de Catalunya.

CHARELL Y GARROFA.

## COMBINACIÓ NUMERICA.

Omplir aquests pichs ab números que sumats horisonal, vertical y diagonalment de dreta á esquerra y d' esquerra á dreta donga la suma de 25.

PAU CERNADÓ Y GARSETA.

## QUADRAT DE SILABAS.

Omplir los pichs ab lletras que llegidas horizontal y diagonalment digan: la 1.<sup>a</sup> ratlla un producte de la Habana; la 2.<sup>a</sup> un peix; y la 3.<sup>a</sup> un adorno de las senyoras,

MAMA-DITS.

## GEROGLIFICH.

100  
qui  
M E R I N O  
pagan  
I X  
T

TIBURON ERDUS.E

## SOLUCIONS

A LO INSERTAT EN L' ULTIM NÚMERO.

- XARADA 1.—*Palmatoria*.
- IDEM 2.—*Recorda*.
- SINONIMIA.—*Ordinari*.
- MUDANSA.—*Renta, tenda, venda*.
- QUADRAT DE PARAULAS.—*P o m a*  
*O l o r*  
*M o n a*  
*A r a m*
- CONVERSA.—*Matalassé*.
- GEROGLÍFICH.—*Dos cosas iguales á una tercera son igual entre si*.

Barcelona. Imp. de Lluís Tasso, Arch del Teatro, 21 y 23.

## COSAS QUE TORNAN.--Dos varietats de l' espècia.



¡Tot per nosaltres!



¡Quina vida mes regalada!...